







Postgrado en Traducción Herramienta



INESEM

SINESS SCHOOL

***cción y Tecnologías:
s y Recursos***

+ Información Gratis

**titulación de formación continua bonificada
empre**

Postgrado en Tradu Herramienta

duración total: 300 horas

horas telefo

precio: 0 € *

modalidad: Online

* hasta 100 % bonificable para trabajadores.

+ Información Gratis

descripción

En un contexto mundial de globalización técnica, política y económica, los avances tecnológicos avanzan a un ritmo cada vez más acelerado y permean todos los sectores. El mundo del traductor también se ve atravesado por la informática y las nuevas tecnologías. Traducción y Tecnologías: Herramientas y Recursos se ofrece como un curso necesario para conocer las principales herramientas y recursos tecnológicos que ofrecen una gran ayuda en el mundo de la traducción.

+ Información Gratis



+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

información y



a quién va dirigido

Todos aquellos trabajadores y profesionales en activo q
conocimientos técnicos en este área.

+ Información Gratis

objetivos

- Conocer el entorno de trabajo del traductor y su estaci
- Estudiar los diferentes textos e hipertextos que puerd archivos que se pueden emplear.
- Saber cuáles son los procesadores de texto y los gest
- Aprender el origen de la traducción automática y sus lí
- Profundizar en la traducción asistida por ordenador exp de traducción.
- Introducir la localización mediante sus herramientas, v

+ Información Gratis

para qué te prepara

Este Postgrado en Traducción y Tecnologías: Herramientas y Recursos para el Traductor Profesional. Aprenderás a utilizar diferentes herramientas y recursos que se pueden emplear en la interpretación, aplicando ciertos términos lingüísticos como: news Access, account enable, blocked create, browser

salidas laborales

Traductor profesional / Interprete / Lingüista

+ Información Gratis

titulación

Una vez finalizado el curso, el alumno recibirá por parte Oficial que acredita el haber superado con éxito todas la el mismo.

Esta titulación incluirá el nombre del curso/máster, la du alumno, el nivel de aprovechamiento que acredita que e firmas del profesor y Director del centro, y los sellos de l recibida (Instituto Europeo de Estudios Empresariales).

+ Información Gratis



INSTITUTO EUROPEO DE EST

como centro de Formación acreditado para la im
EXPIDE LA SIGUIENTE

NOMBRE DEL A

con D.N.I. XXXXXXXX ha superado los

Nombre de la Acc

de XXX horas, perteneciente al Plan de Formac
Y para que surta los efectos pertinentes queda registrado con

Con una calificación de €

Y para que conste expido la pre
Granada, a (día) de (m)

La dirección General

MARIA MORENO HIDALGO

Sello



forma de bonificación

+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

información y

UDIOS EMPRESARIALES

partición a nivel nacional de formación
TITULACIÓN

ALUMNO/A

estudios correspondientes de

ión Formativa

ión INESEM en la convocatoria de XXXX
número de expediente XXXX- XXXX-XXXX-XXXXXX

SOBRESALIENTE

esente TITULACIÓN en
es) de (año)



Firma del alumno/a

NOMBRE DEL ALUMNO/A



- Mediante descuento directo en el TC1, a cargo de los s
mes a la Seguridad Social.

+ Información Gratis

metodología

El alumno comienza su andadura en INESEM a través de una metodología de aprendizaje online, el alumno debe seguir un itinerario formativo, así como realizar las actividades y actividades del itinerario, el alumno se encontrará con el examen final con un mínimo del 75% de las cuestiones planteadas para poder pasar.

Nuestro equipo docente y un tutor especializado harán seguimiento de todos los progresos del alumno así como estableciendo consultas.

El alumno dispone de un espacio donde gestionar toda su actividad en la Secretaría Virtual, y de un lugar de encuentro, Comunidad de Aprendizaje que enriquecerá su desarrollo profesional.

+ Información Gratis

materiales didácticos

- Manual teórico 'Estrategias de Traducción y Resoluci
- Manual teórico 'Gestión de Proyectos de Traducción'

+ Información Gratis



+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

información y



profesorado y servicio de tutorías

+ Información Gratis

Nuestro equipo docente estará a su disposición para de contenido que pueda necesitar relacionado con el cu nosotros a través de la propia plataforma o Chat, Email un documento denominado “Guía del Alumno” entregad Contamos con una extensa plantilla de profesores espe con una amplia experiencia en el ámbito docente.

El alumno podrá contactar con los profesores y form como solicitar información complementaria, fuentes bibli Podrá hacerlo de las siguientes formas:

- **Por e-mail:** El alumno podrá enviar sus dudas y co respuesta en un plazo máximo de 48 horas.

- **Por teléfono:** Existe un horario para las tutorías tel hablar directamente con su tutor.

- **A través del Campus Virtual:** El alumno/a puede c del mismo, pudiendo tener acceso a Secretaría, agilizan

+ Información Gratis

+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

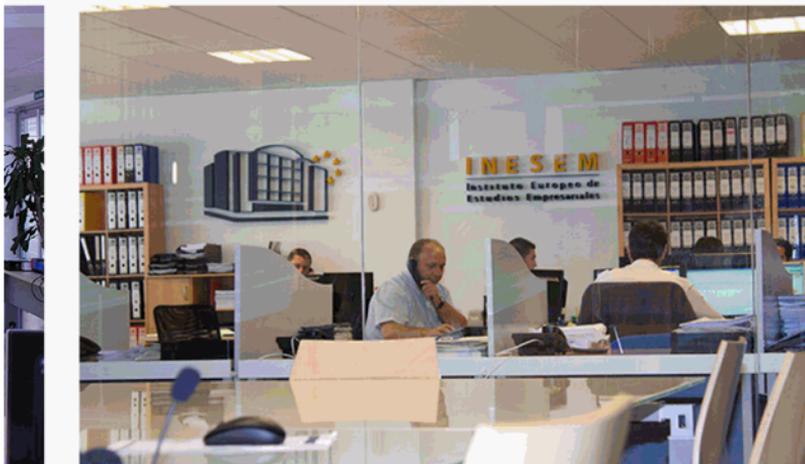
información y



+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

información y



plazo de finalización

El alumno cuenta con un período máximo de tiempo par
misma duración del curso. Existe por tanto un calendario
de fin.

campus virtual online

especialmente dirigido a los alumnos matriculados en cu
de inesem ofrece contenidos multimedia de alta calidad

+ Información Gratis

ra la finalización del curso, que dependerá de la
o formativo con una fecha de inicio y una fecha

rsos de modalidad online, el campus virtual
y ejercicios interactivos.

comunidad

servicio gratuito que permitirá al alumno formar parte de disfruta de múltiples ventajas: becas, descuentos y pron para aprender idiomas...

revista digital

el alumno podrá descargar artículos sobre e-learning, p artículos de opinión, noticias sobre convocatorias de opo administración, ferias sobre formación, etc.

secretaría

+ Información Gratis

Este sistema comunica al alumno directamente con nue de matriculación, envío de documentación y solución de

Además, a través de nuestro gestor documental, el alum sus documentos, controlar las fechas de envío, finalizac lo relacionado con la parte administrativa de sus cursos, seguimiento personal de todos sus trámites con INESEM

programa formativo

PARTE 1. ESTRATEGIAS I RESOLUCIÓN DE PROBLE UNIDAD DIDÁCTICA 1. EL PAPEL DEL TRADUCTOR

+ Información Gratis

- 1.El conocimiento experto
- 2.La competencia traductora
- 3.El traductor especializado

UNIDAD DIDÁCTICA 2. PROBLEMAS Y DIFICULTADE

- 1.Fundamentos teóricos
- 2.Problemas y dificultades de traducción
- 3.Estrategias para la resolución de problemas

UNIDAD DIDÁCTICA 3. TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN

- 1.El préstamo
- 2.El calco
- 3.La traducción literal
- 4.La transposición
- 5.La modulación
- 6.La equivalencia
- 7.La adaptación

UNIDAD DIDÁCTICA 4. RECURSOS Y HERRAMIENTA

- 1.Entorno de trabajo del traductor
- 2.Software genéricos
- 3.Recursos lexicográficos
- 4.Traducción automática

+ Información Gratis

5.Traducción asistida por ordenador

PARTE 2. GESTIÓN DE PR

UNIDAD 1. CONCEPTOS BÁSICOS

- 1.Introducción
- 2.Profesionales que intervienen en el proceso
- 3.Fases del proyecto

UNIDAD 2. HERRAMIENTAS DE GESTIÓN

- 1.Entorno informático
- 2.Formatos estándar
- 3.Programas de gestión

UNIDAD 3. GESTIÓN ECONÓMICA

- 1.Tarifas y presupuestos
- 2.Modelos de facturación
- 3.Resolución de conflictos

+ Información Gratis

+ Información Gratis

www.formacioncontinua.eu

información y